



РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

making everyday smoother



- Increased comfort • Better driveability • More safety

CITROËN JUMPER

FIAT DUCATO

PEUGEOT BOXER

X250/X290

>2006

VB-SemiAir

БАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ + КОМФОРТ КОМПЛЕКТ -

ЗАДНЯЯ ОСЬ

ДЛЯ КОМПЛЕКТА: 1550307100 & VBSA-X250-01XXX



What has changed?

New version number:	03
Release date:	3-2-2017
Changed compared to:	V02
Page: (New version)	Changes
14	update compressor box bracket



© VB-Airsuspension B.V., 2016 г.

Все права защищены. Никакая часть настоящих публикаций не может быть воспроизведена и/или опубликована путем распечатки, копирования, изготовления микрофильма или любыми иными средствами без предварительного письменного согласия VB-Airsuspension B.V. Это также относится к сопроводительным чертежам и схемам.

Содержание

1. Транспортное средство	4
2. Время установки	4
3. Символы	4
4. Цветовая кодировка	4
5. Комплектующие	5
6. Руководство по монтажу	6
7. Установка комплекта	7
8. Установка компрессора	9
9. Установка панели управления (комфортный комплект кемпера)	10
10. Установка панели управления (комфортный комплект для малотоннажного грузового автомобиля)	11
11. Подключение панели управления	13
12. Альтернативные места установки компрессора	14
13. Шаблон	15
14. Примечания	17

1. Транспортное средство

Марка	Торговая марка	Год
Fiat Ducato Peugeot Boxer Citroën Jumper	X250/X290	После 2006 года выпуска

2. Время установки



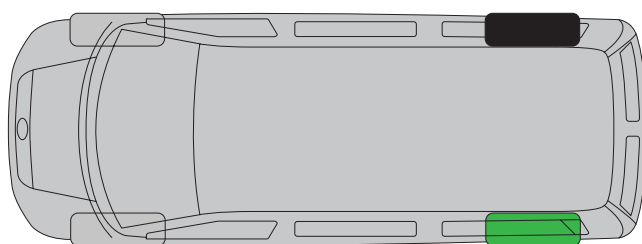
3-4 часа

3. Символы

Затянуть	Затянуть с моментом	Примечание
	 130 Нм	

4. Цветовая кодировка

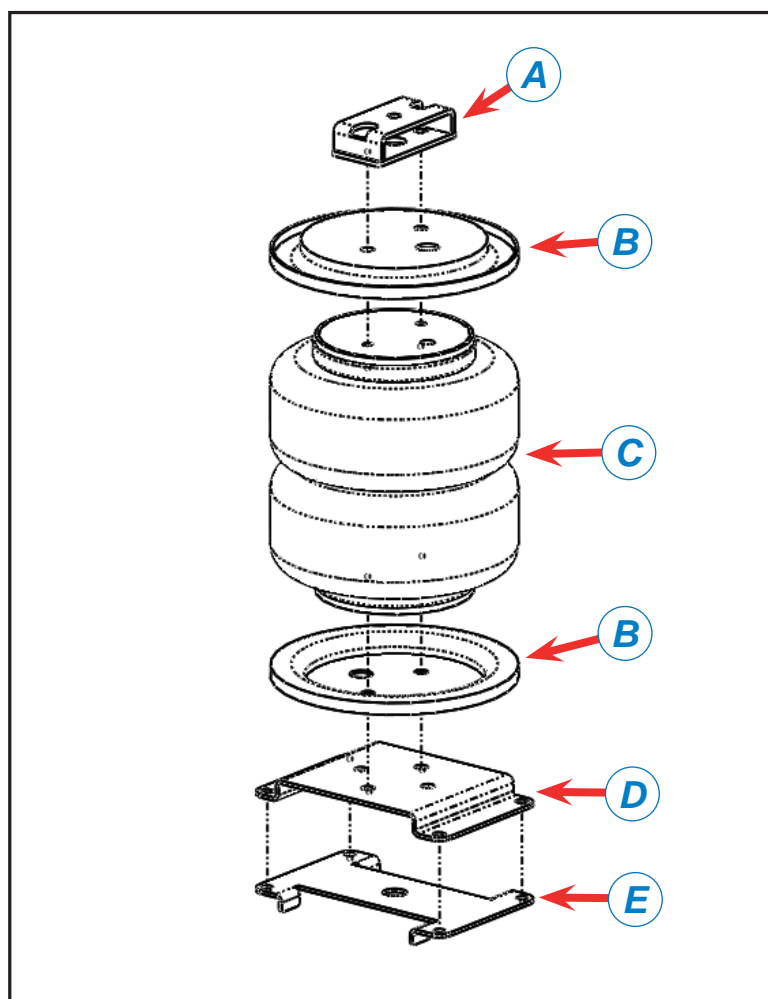
Цвет	Описание
Зеленый	Заднее левое
Черный	Заднее правое



5. Комплектующие

	Количество	Описание	Номер детали
A	2	Верхний кронштейн пневмобаллона	1552040019
B	4	Нижняя опора пневморессоры	1505370224
C	2	Пневматическая рессора	1505370208
D	2	Нижний кронштейн пневмобаллона ¹⁾	1552050019
E	2	Монтажная опора	1552050020

¹⁾ Идентификационный номер комплекта указан на данной комплектующей.



6. Руководство по монтажу

Это руководство было составлено очень тщательно и описывает действия по установке пневматической подвески, показанной на первой странице. Однако содержание настоящего руководства является актуальным на момент его написания.

Ваше транспортное средство может отличаться от того, что показано на фотографиях. В некоторых случаях установка определенных комплектующих в указанные места может быть невозможна. В таких случаях мы рекомендуем определять альтернативное место установки комплектующих самостоятельно.

VB-Airsuspension сохраняет за собой право на внесение технических изменений в любой момент без уведомления.

Компания VB-Airsuspension не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в результате невыполнения требований инструкций, приведенных в данном руководстве по монтажу.

- При необходимости используйте руководства по ремонту.
- Обязательно соблюдайте требования инструкций по переоборудованию от производителя транспортного средства, если иное не указано в данном руководстве.
- Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте.
- Согласуйте с заказчиком место установки клапанов подкачки.
- Всегда затягивайте болты и гайки с указанным моментом затяжки.
- Если в оригинальную антикоррозионную защиту вносятся изменения, их надо немедленно устранить. Используйте для этой цели восковую аэрозоль или защитное покрытие.
- Всегда устанавливайте снятые трубы и провода таким же образом, каким они были установлены первоначально.
- Закрепите трубы и провода с помощью достаточного количества пластмассовых хомутов. Убедитесь, что провода не могут быть натянуты.
- Кабель питания должен находиться на расстоянии не менее 100 мм от блока ABS/ESP, датчиков и другого оборудования управления.
- Запрещается трассировка проводов над или через аккумулятор.
- Не допускайте сильных изгибов и перекручивания пневмопроводов, а также их трения о другие комплектующие.
- Запрещается крепить пневмопроводы, провода или другие комплектующие к тормозным магистралям транспортного средства.
- Установка пневмопроводов должна выполняться в соответствии с системой цветовой кодировки, используемой в компании VB-Airsuspension.
- Не оставляйте инструменты, ветошь или другие материалы после завершения работы.
- Проверьте систему на герметичность после монтажа.
- Убедитесь в том, что при максимальном давлении ($P_{\text{макс.}} = 3,5$ бар) вокруг пневматических рессор всегда обеспечивается зазор не менее 1 см.
-
- После установки выполните тест-драйв транспортного средства.

7. Установка комплекта

1. Обеспечьте надежную опору транспортного средства и оси.
2. Снимите отбойники.
3. Отведите зажимы троса ручного тормоза назад.
4. Снимите стремянки рессоры.



5. Установите монтажную панель под пластину стремянки рессоры. Выступающие части должны быть направлены вниз.
6. Установите стремянки рессоры при помощи первоначально использовавшихся гаек стремянки рессоры.



8 x оригинальные крепежные детали



130 Н·м

7. Вбейте клин под самонарезной болт таким образом, чтобы самонарезной болт был зажат между нижней опорой пневморессоры и клином.
8. Установите пневмопроводы на пневматические рессоры.
9. Подсоедините зеленый пневмопровод к левой пневматической рессоре.
10. Подсоедините черный пневмопровод к правой



Оберните шланг вокруг пневматической рессоры. При необходимости закрепите шланг при помощи клейкой ленты.

пневматической рессоре.

11. Привинтите пневматическую рессору к шасси вместе, где ранее был установлен отбойник.
12. После максимальной сильной затяжки пневматической рессоры удалите клин.



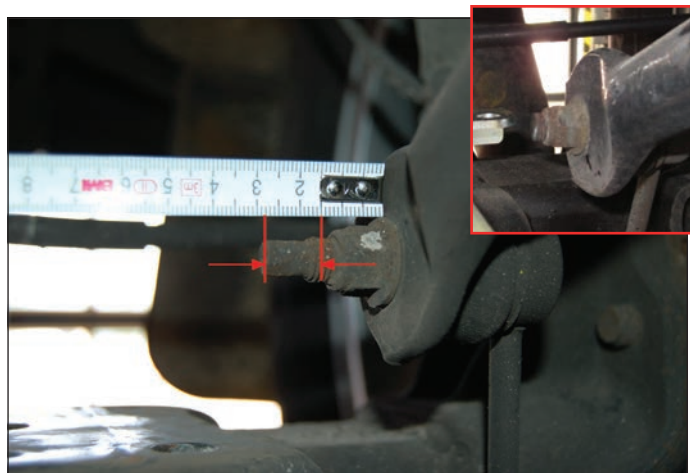
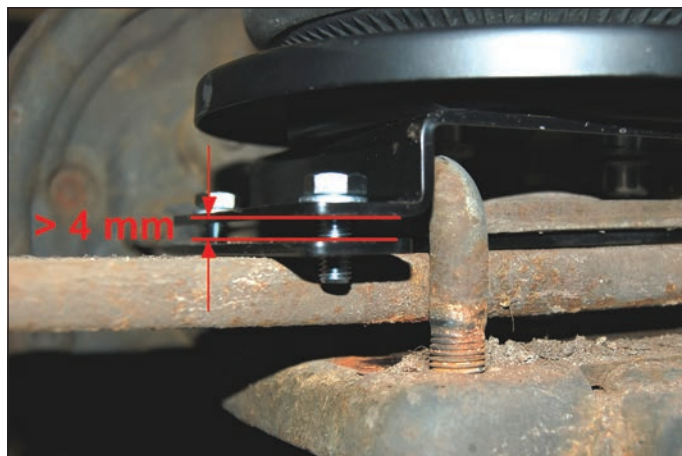
13. Срежьте пластмассовые хомуты, чтобы пневматическая рессора распрямилась по месту.
14. Если зазор между монтажной панелью и нижней опорой пневморессоры составляет более 4 мм, установите между этими деталями толстую стопорную шайбу, входящую в комплект поставки.

8 x болт	M8 x 25
8 x контргайка	M8
16 x стопорная шайба	M8



21 Н м

15. Установите нижнюю опору пневморессоры на монтажную панель.
16. Затяните болт в верхней части пневматической рессоры.
17. Если на транспортном средстве установлена штанга стабилизатора, отрежьте часть ($\pm 1,5$ см) болта, используемого для крепления реактивной штанги.



При установке комфортного комплекта, следуйте указаниям руководства по монтажу в следующем разделе.

18. Установите клапаны подкачки в места, согласованные с заказчиком.
19. Проложите пневмопровода к клапанам подкачки.
20. Подсоедините пневмопровода к пневматическим рессорам.
21. Закрепите пневмопровода под транспортным средством при помощи пластмассовых хомутов.
22. Проверьте систему на герметичность.
23. Закрепите наклейку с давлением в пневмобаллоне рядом с клапанами подкачки.



8. Установка компрессора

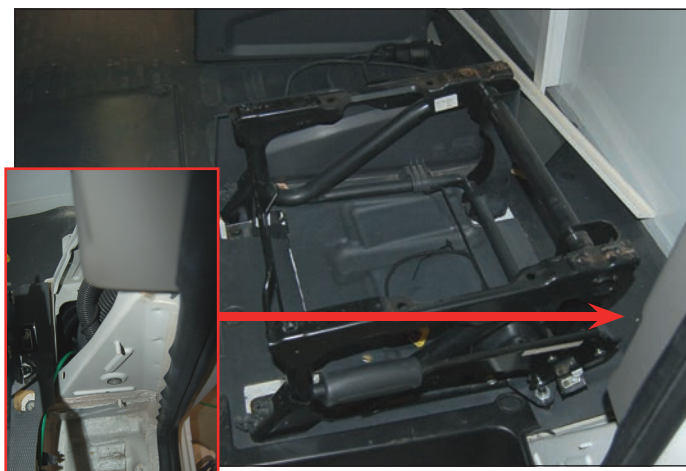


Если установлен комфортный комплект, клапаны подкачки из базового комплекта не требуются. В этом случае клапаны подкачки НЕ должны устанавливаться.

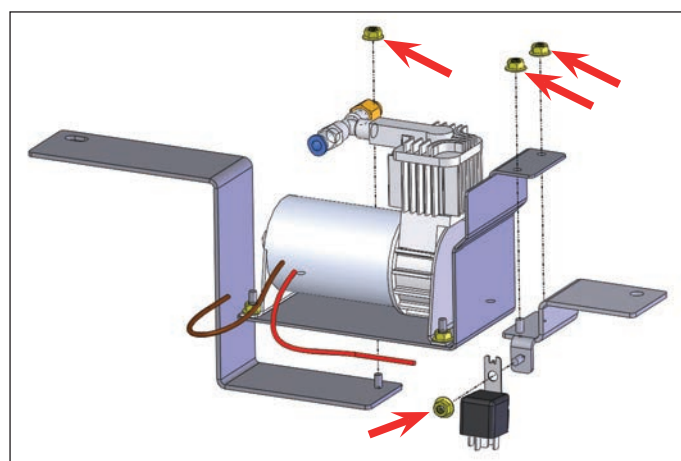
1. Проложите зеленый и черный пневмопровода к заливной горловине топливного бака.
2. Снимите накладку сиденья водителя (при наличии).
3. Снимите сиденье водителя.
4. Снимите отделку входа.
5. Снимите крышку центральной стойки.



Альтернативный способ прокладки пневмопроводов в кабину — через корпус аккумулятора. Для этого необходимо просверлить отверстие в корпусе аккумулятора.



6. Проложите пневмопроводы в кабину.
7. Выполните сборку компрессора, как показано.



4 x фланцевая гайка

M5



5 Н·м

8. Установите компрессор.

2 x болт

M8 x 16

2 x контргайка

M8

2 x стопорная шайба

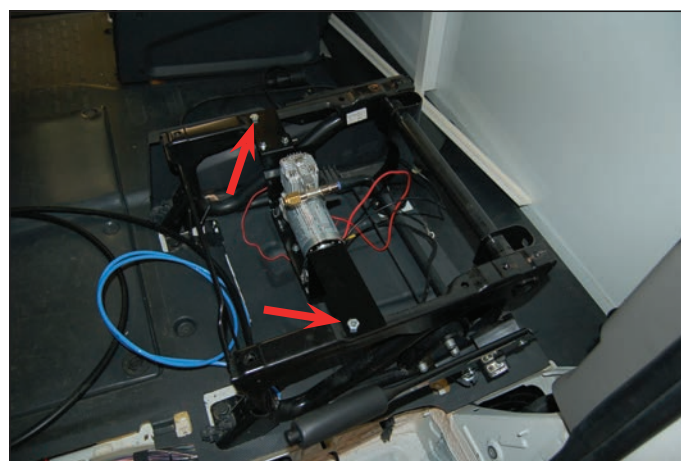
M8



21 Н·м



Не устанавливайте стопорную шайбу между головкой болта и рамой сиденья.



9. Подключите кабель питания к компрессору.
10. Снимите накладную панель корпуса аккумулятора.
11. Проложите кабель питания компрессора к аккумулятору.
12. Подключите кабель питания к аккумулятору. Пока не устанавливайте предохранитель.
 - Красный (2,5 мм²) — к положительной клемме аккумулятора.
 - Черный (2,5 мм²) — к отрицательной клемме аккумулятора.



Альтернативное место установки компрессора
указано в разделе 12.

9. Установка панели управления (комфортный комплект кемпера)

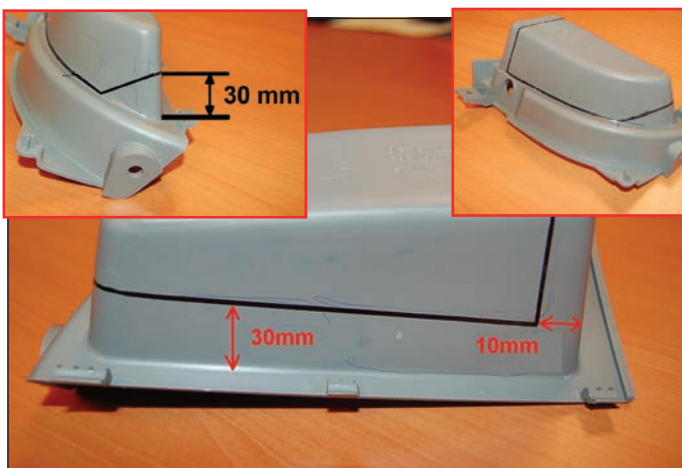


Если установлен комфортный комплект, клапаны подкачки из базового комплекта не требуются. В этом случае клапаны подкачки НЕ должны устанавливаться.

1. Снимите крышку блока плавких предохранителей.
2. Снимите корпус приборной панели.

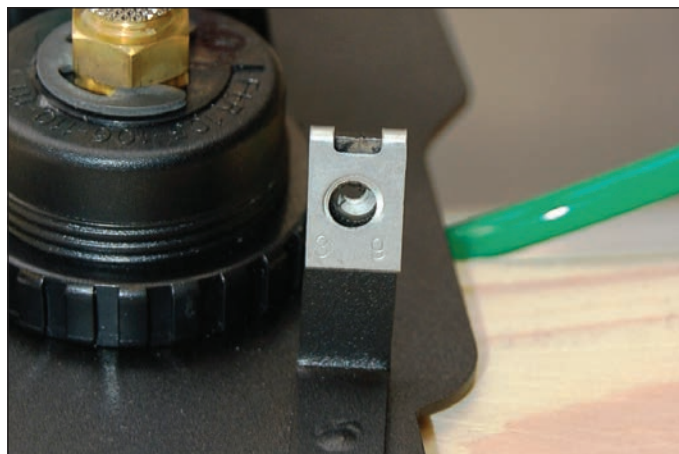


3. Сделайте вырез в корпусе в соответствии с указанными размерами.
4. Пометьте места двух отверстий на внутренней стороне корпуса.
5. Просверлите два установочных отверстия (Ø4,5мм) с внутренней стороны наружу.



6. Установите пластинчатые гайки на панель управления.

2 х пластинчатая гайка



7. Проденьте пневмопровода и провода внутрь корпуса.
8. Установите панель управления на корпус приборной панели.
9. Проденьте пневмопровода и провода внутрь приборной панели над блоком плавких предохранителей.

2 х анкерный болт 3,9 х 13



10. Проложите пневмопровода и провода к подножке.
11. Установите корпус приборной панели (включая панель управления).



10. Установка панели управления (комфортный комплект для малотоннажного грузового автомобиля)



Если установлен комфортный комплект, клапаны подкачки из базового комплекта не требуются. В этом случае клапаны подкачки НЕ должны устанавливаться.



На некоторых моделях на сиденьях предусмотрены пластмассовые накладки. Если в транспортном средстве предусмотрены накладки сидений, необходимо изменить конструкцию накладки сиденья водителя.

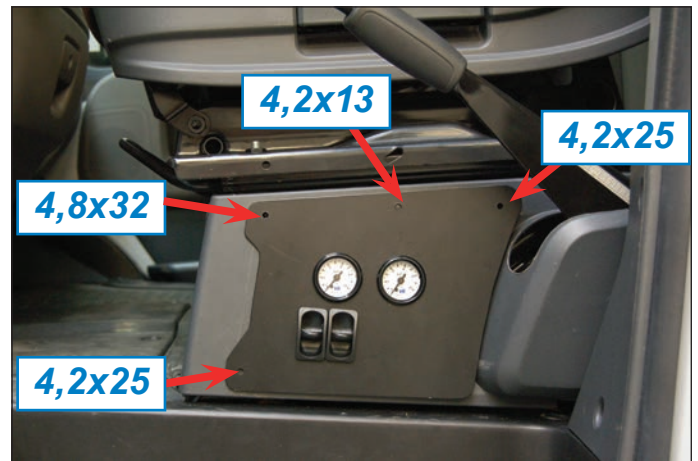
В данном руководстве представлен шаблон, который поможет выполнить указанное изменение (сделать отверстие в накладке).

Если в транспортном средстве не предусмотрены накладки сидений, продолжите с шага 4.

1. Используя шаблон (на последней странице данного руководства), сделайте отверстие в накладке сиденья.
2. Проденьте пневмопроводы через отверстие в накладке сиденья.

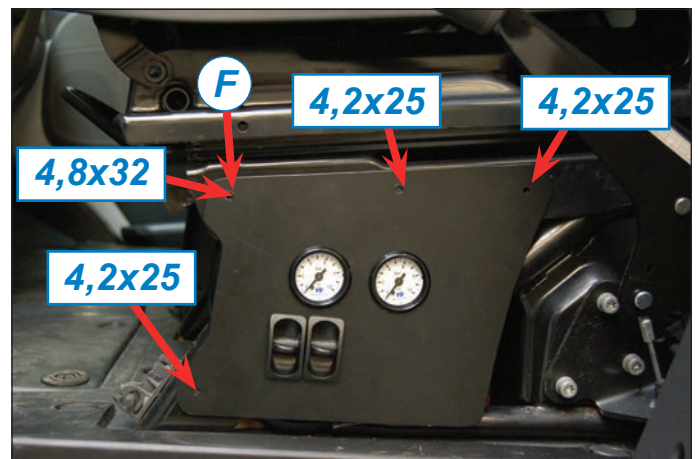


3. Установите накладку сиденья и панель управления. Используйте отверстия, указанные для этой цели. Вверните анкерный болт (4,2 x 13) только в накладку сиденья.



1 х анкерный болт	4,8 х 32
2 х анкерный болт	4,2 х 25
1 х анкерный болт	4,2 х 13

4. Если в транспортном средстве не предусмотрены накладки сидений, установите панель управления на раму сиденья. Используйте отверстия, указанные для этой цели. Для затяжки анкерного болта используйте барашковую шайбу (F).



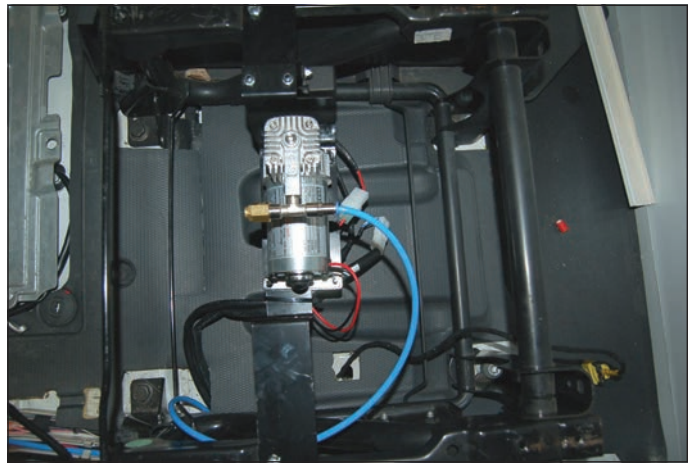
1 х анкерный болт	4,8 х 32
3 х анкерный болт	4,2 х 25
1 х барашковая шайба	M5



Если отверстия в раме сиденья не совпадают, сделайте отверстие при помощи шила или сверла, в которое заверните анкерный болт.

11. Подключение панели управления

1. Подсоедините синий пневмопровод к компрессору.
2. Подсоедините коннектор панели управления к коннектору кабеля питания.
3. Используя муфты, подсоедините зеленый и черный пневмопроводы от пневматических рессор к пневмопроводам соответствующих цветов на панели управления.



Положение установки, показанное на фотографии, подходит только при установке панели управления на приборной панели.

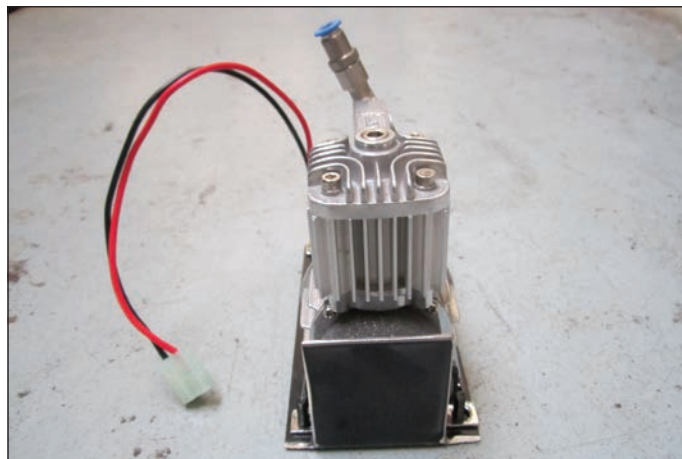


2 x пневматическая муфта	Ø 6 x Ø 6
--------------------------	-----------

4. Установите предохранитель.
5. Проверьте работу системы.
6. Проверьте систему на герметичность.
7. Закрепите пневмопроводы под транспортным средством при помощи пластмассовых хомутов.
8. Установите все снятые комплектующие.
9. Закрепите наклейку с давлением в пневмобаллоне рядом с панелью управления.
10. Прикрепите наклейку «Предохранитель около аккумулятора» на блок плавких предохранителей или в непосредственной близости от него.

12. Альтернативные места установки компрессора

1. Поверните пневматическую муфту.



2. Нанесите клей (номер детали: VB 5400700003) на кронштейн, как показано.



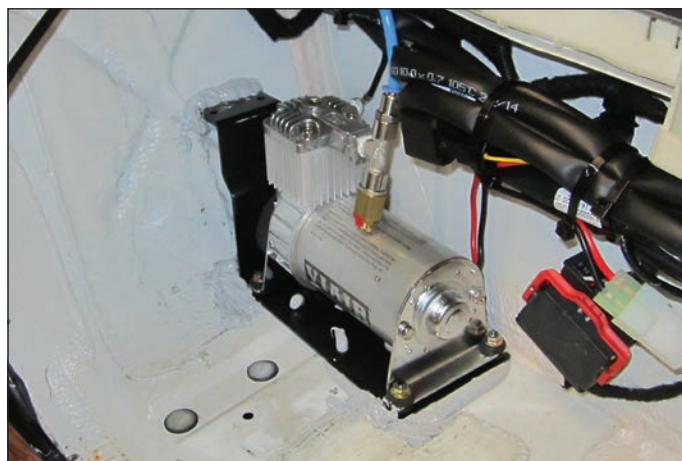
Перед нанесением клея тщательно очистите поверхность и удалите остатки смазки.

3. Нанесите клей на участок предполагаемой установки компрессора.
4. Установите компрессор на подножку. Для затвердевания клея необходимо подождать не менее 5 часов.

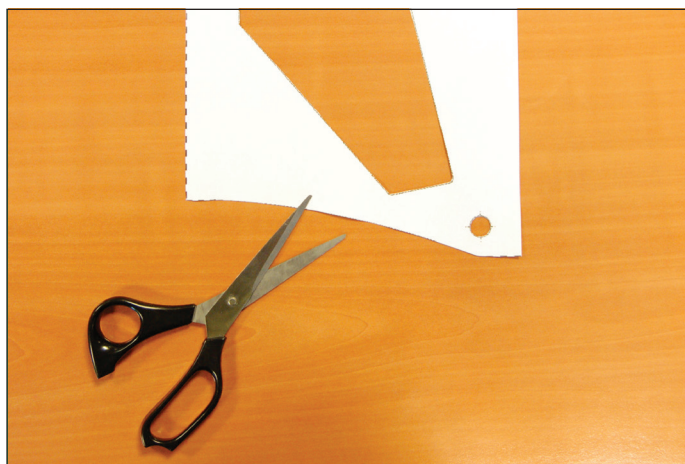
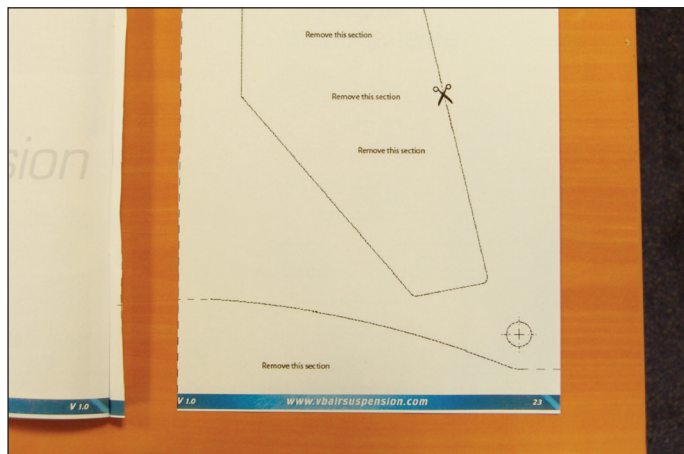


Перед нанесением клея тщательно очистите поверхность и удалите остатки смазки.

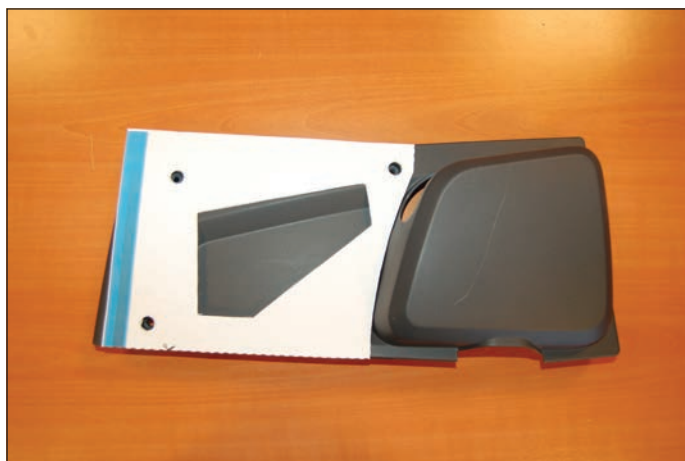
Продолжите процедуру установки в соответствии с описанием в разделе 8.

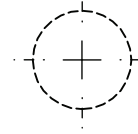
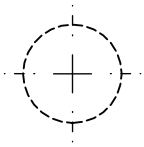


13. Шаблон



1. Совместите отверстия монтажными отверстиями.





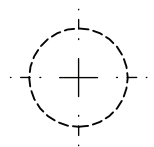
Verwijder dit deel
Entfernen Sie diesen Bereich
Remove this part
Supprimer cette partie

Verwijder dit deel
Entfernen Sie diesen Bereich
Remove this part
Supprimer cette partie



Verwijder dit deel
Entfernen Sie diesen Bereich
Remove this part
Supprimer cette partie

Verwijder dit deel
Entfernen Sie diesen Bereich
Remove this part
Supprimer cette partie





VB-Airsuspension — один из немногих европейских производителей с широким ассортиментом систем (пневматической) подвески. От вспомогательной пневматической подвески и простых подвесок на винтовых пружинах до систем полной пневматической подвески: мы предлагаем нашим клиентам идеальное решение для широкого спектра применения, например, для машин скорой медицинской помощи, автобусов, кемперов, внедорожников и пикапов. Теперь вы понимаете, почему все больше производителей грузовиков и кузовов используют системы VB-AIRSUSPENSION в своих собственных модельных рядах.



Дилер:



www.vbairsuspension.com